

Dear Taueko:

I tried to translate that "Noh" drama by Arthur
Wiley into the Japanese again. Without having any
kind of reference books, I had a hard time to do
the job. But I did anyway. And again I tried
to dramatize it so that Minamukai or anybody else
can put it up into the stage. I am going to send
it over to you. I made a little change, otherwise
it will be too dull unless played in the proper
way of the Noh. As it is a "Noh" drama, "Nagauta"
should be preferred instead of "Joruri". But I pre-
ferred "Joruri" instead, because there wasn't anybody
in Seattle when we were there, who could sing "Nagauta"
so clearly and good. In this drama especially,
it is hoped, every word should be sung distinctively
and very clearly. The character of "Komachi" was colored
a little in the closing stage. Laugh at it if it were funny.
A few people here are copying it just now. So it will
be send out within a week. Being a subject to the
censor, it will reach to you via New York and
may take lots of time. Best wishes to everybody there,
and to your family. Be always a good girl.

Your friend,

Juro Nakamura

U.S. CENSORS
★
EXAMINED
By 290

INTERNEE OF WAR

FROM - NAKAMURA JURO
C.S.N. 46J-617, H-1916,
5TH. INT. Co., LIVINGSTON INT. CAMP,
LOUISIANA.

FREE

U.S. CENSORS
★
EXAMINED
By 290

Miss Tamako Inouye

12-4-B,

Hunt Branch, Twin Falls,
Idaho

DO NOT WRITE HERE!

NICHT HIER SCHREIBEN!

NON SCRIVETE QUI!

書勿レ

DO NOT WRITE HERE!

NICHT HIER SCHREIBEN!

NON SCRIVETE QUI!

書勿レ